

V Bruseli 21. mája 2021
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2018/0196(COD)

8851/21
ADD 1

CODEC 710
SOC 282
PECHE 157
CADREFIN 246
JAI 558
SAN 299
COH 6

POZNÁMKA K BODU I/A

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde plus, Kohéznom fonde, Fonde na spravodlivú transformáciu a Európskom námornom, rybolovnom a akvakultúrnom fonde a rozpočtové pravidlá pre uvedené fondy, ako aj pre Fond pre azyl, migráciu a integráciu, Fond pre vnútornú bezpečnosť a Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku (prvé čítanie) – prijatie pozície Rady v prvom čítaní a odôvodneného stanoviska Rady = vyhlásenia

Vyhlásenie Maďarska

Postup vedúci k prijatiu nariadení v oblasti politiky súdržnosti dosiahol ďalšiu dôležitú etapu. Maďarsko považuje za potrebné zopakovať svoje predchádzajúce vyhlásenie týkajúce sa zastúpenia a výkladu rodu v týchto nariadeniach.

Rovnosť medzi ženami a mužmi je zakotvená v zmluvách Európskej únie ako jedno zo základných práv. Maďarsko zabezpečuje rovnosť medzi ženami a mužmi v rámci svojho vnútroštátneho právneho systému v súlade s medzinárodnými záväznými nástrojmi v oblasti ľudských práv, ako aj v rámci základných hodnôt a zásad Európskej únie.

Z týchto dôvodov vykladá Maďarsko slovo „rod“ (ang. „gender“) ako „pohlavie“ podľa článkov 8, 10, 19 a 157 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a článku 21 a 23 Charty základných práv Európskej únie.

Okrem toho je Maďarsko presvedčené, že nie je vhodné vymedzovať obsah slova „rod“ v týchto legislatívnych dokumentoch.

Maďarsko v súlade s týmito skutočnosťami a so svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi vykladá v týchto nariadeniach slovo „rod“ ako odkaz na pohlavie a slovné spojenie „rodová rovnosť“ ako odkaz na rovnosť medzi mužmi a ženami. Pokiaľ ide o členenie údajov, Maďarsko sa domnieva, že by sa mal uplatňovať prvý riadok prílohy I a prílohy II k nariadeniu o ESF+ (a tiež poznámka pod čiarou č. 27 v prílohe III k nariadeniu o FST) a že by mali odkazovať na slovo „rod“ a zátvorku ako celok, a nielen na jednu z tam uvedených podkategórií.

Vzhľadom na to, že určenie obsahu slova „rod“ patrí do výlučnej právomoci členských štátov, príslušné odôvodnenia, články, prílohy a poznámky pod čiarou by sa mali chápať ako odkazy na slovo rod vykladané v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi.

Vyhlasenie Malty

Malta víta formálne prijatie všeobecného nariadenia (VN). Malta však vyjadruje poľutovanie nad tým, že investície do infraštruktúry súvisiacej s cestnou dopravou majú nulový koeficient príspevku na opatrenia v oblasti klímy, a nie podobný koeficient ako železničná doprava. Táto situácia nevyhnutne znevýhodní členské štáty bez možnosti systému železničnej dopavy.

Keďže sme malý ostrovný členský štát bez možnosti železničnej dopavy, na ktorom nie sú realizovateľné systémy hromadnej dopavy, je pre Maltu potrebná modernizácia ciest rovnakým spôsobom, ako sú potrebné investície do železníc v tých členských štátoch, ktoré zvýšia svoj podiel železničnej dopavy. Malta pripomína, že z dôvodu jej špecifických vnútroštátnych podmienok a obmedzeného potenciálu znižovania emisií sú pre ňu investície do efektívnejšej cestnej infraštruktúry v spojení s elektrifikáciou vozidiel jednou z mála kľúčových príležitostí na to, aby mohla ďalej vychádzať z holistického prístupu k dekarbonizácii a dosahovať pokrok smerom ku klimatickej neutralite. Uvedené vnútroštátne podmienky sú tiež hlavným faktorom, ktorý prispieva k absencii železníc.

To má vplyv aj na plánovanie projektov a flexibilitu programovania. Keďže sa v prílohe I nezohľadňujú špecifické podmienky a obmedzenia na Malte, bude musieť Malta na dosiahnutie stanovených cieľov kumulovať zdroje zo všetkých projektov. To obmedzuje možnosť prispôbiť projekty osobitným potrebám Malty a ponecháva len malý priestor pre iné projekty. Malta preto vyzýva Komisiu, aby preukázala potrebnú flexibilitu pri plánovaní a programovaní fondov vzhľadom na jedinečnosť tohto prípadu.

Vyhlasenie Poľska

Rovnosť medzi ženami a mužmi je zakotvená v zmluvách Európskej únie ako jedno zo základných práv. Poľsko zabezpečuje rovnosť medzi ženami a mužmi v rámci poľského vnútroštátneho právneho systému v súlade s medzinárodne záväznými nástrojmi v oblasti ľudských práv, ako aj v rámci základných hodnôt a zásad Európskej únie. Z týchto dôvodov bude Poľsko vo formuláciách zahŕňajúcich slovo „rod“ (ang. „gender“) vykladať toto slovo ako rovnosť medzi ženami a mužmi podľa článku 8 ZFEÚ.

Vyhlasenie Komisie

K zúčtovaniu predbežného financovania:

Stropy platieb v nariadení o VFR zohľadňovali predpoklad, že každé predbežné financovanie sa bude každoročne zúčtovať. Komisia sa domnieva, že dohoda dosiahnutá spoluzákonodarcami o VN by vzhľadom na očakávané profily platieb mohla viesť k prekročeniu príslušných stropov VFR pre platobné rozpočtové prostriedky. To by mohlo viesť k nahromadeniu neuhradených platieb v druhej polovici nasledujúceho obdobia.

K štruktúrovanému dialógu v rámci dočasných opatrení týkajúcich sa využívania fondov v reakcii na mimoriadne a nezvyčajné okolnosti:

V ustanoveniach prijatých spoluzákonodarcami sa vyžaduje, aby Komisia bezodkladne informovala Parlament a Radu o posúdení situácie týkajúcej sa mimoriadnych a neobvyklých okolností. Spoluzákonodarcovia takisto vyžadujú, aby ich Komisia bezodkladne informovala o plánovaných nadväzujúcich krokoch v podobe dočasných opatrení týkajúcich sa využívania finančných prostriedkov a aby náležite zohľadnila prijaté pozície a názory vyjadrené v rámci štruktúrovaného dialógu, na ktorý môže Parlament alebo Rada Komisiu vyzvať.

Tieto požiadavky nie sú v súlade s článkom 291 ods. 2 a 3 ZFEÚ a s nariadením č. 182/2011 o komitológii, v ktorých sa nestanovuje žiadna účasť Parlamentu a Rady na kontrole vykonávania vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu. Môžu viesť k situáciám, v ktorých by boli vykonávacie právomoci Komisie obmedzené. Komisia preto môže splniť tieto požiadavky len v rozsahu, v akom nezasahujú do jej vykonávacích právomocí, ktoré upravuje článok 291 ZFEÚ a nariadenie č. 182/2011 o komitológii.

Tieto ustanovenia nemožno v žiadnom prípade replikovať v inom právnom rámci, v ktorom nie sú stanovené žiadne mimoriadne a nezvyčajné okolnosti.

K ďalším opatreniam na ochranu rozpočtu EÚ a Next Generation EU proti podvodom a nezrovnalostiam tým, že sa bude vyžadovať povinné používanie jednotného nástroja na hĺbkovú analýzu údajov, ktorý poskytne Komisia:

V medziinštitucionálnej dohode medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov, sa v bodoch 30 až 33 vyžaduje, aby Komisia sprístupnila integrovaný a interoperabilný informačný a monitorovací systém vrátane jednotného nástroja na hĺbkovú analýzu údajov a hodnotenie rizika s cieľom posúdiť

a analyzovať požadované údaje a na účely všeobecného používania zo strany členských štátov. Okrem toho sa uvedené tri inštitúcie v priebehu legislatívneho postupu týkajúceho sa príslušných základných aktov zaviazali lojálne spolupracovať v záujme zabezpečenia opatrení nadväzujúcich na závery Európskej rady z júla 2020 v súvislosti s týmto prvkom.

Komisia sa domnieva, že dohoda dosiahnutá spoluzákondarcami podľa článku 69 ods. 2 (povinnosti členských štátov) o povinnom používaní jednotného nástroja na hĺbkovú analýzu údajov a zbere a analýze údajov o konečných užívateľoch výhod príjemcov finančných prostriedkov nepostačuje na posilnenie ochrany rozpočtu Únie a nástroja Next Generation EU proti podvodom a nezrovnalostiam a na zabezpečenie účinných kontrol konfliktov záujmov, nezrovnalostí, otázok dvojitého financovania a zneužívania finančných prostriedkov na trestnú činnosť. Prístup, na ktorom sa spoluzákondarcovia dohodli vo všeobecnom nariadení, preto primerane neodráža želanú ambíciu a ducha medziinštitucionálnej dohody.

K ochrane rozpočtu EÚ prostredníctvom zadržania určitého percentuálneho podielu z platieb na programy zdieľaného riadenia:

Komisia sa domnieva, že dohoda spoluzákondarcov o znížení miery zadržania týkajúcej sa platieb v rámci zdieľaného riadenia z 10 % na 5 % vytvára zvýšené riziko, že sa z rozpočtu EÚ vyplatia sumy, ktorých sa týkajú nezrovnalosti.

S cieľom minimalizovať toto riziko Komisia primerane využije prerušenia a pozastavenia platieb na programy vždy, keď sa domnieva, že 5 % miera zadržania nepostačuje na pokrytie sumy, ktorej sa prípadné nezrovnalosti týkajú.